|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalizaciónde las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

 Ginebra, 25 de abril de 2013

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:Tel.: Fax:Correo-e:URL: | **Circular TSB 1**+41 22 730 5972+41 22 730 5853tsbdoc@itu.int[www.itu.int/ITU-T](http://www.itu.int/ITU-T)  | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión- A los Miembros del Sector UIT-T- A los Asociados del UIT-T- A las Instituciones Académicas del UIT-T |
|  |  | **Copia**:- A los Presidentes y a los Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio del UIT‑T;- Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;- Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Periodo de estudios 2013-2016****− Información general sobre las actividades del UIT-T****− Petición de datos sobre las personas a quien dirigirse y direcciones para la base de datos de la TSB****− Documentación del UIT-T y de la TSB****− Inscripción para participar en el proceso de aprobación alternativo (AAP)** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

**1** La Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (AMNT-12), celebrada en Dubai del 20 al 29 de noviembre de 2012, ha actualizado los métodos de trabajo y adoptado una nueva estructura de las Comisiones de Estudio para el periodo de estudios 2013‑2016. En el **Anexo 1** se enumeran las Resoluciones de la AMNT nuevas o revisadas, la nueva Opinión y las Recomendaciones de la serie UIT-T A revisadas. Las Resoluciones y la Opinión de la AMNT pueden telecargarse gratuitamente desde el sitio del UIT-<http://www.itu.int/publ/T-RES/e> y las Recomendaciones UIT-T están disponibles en la dirección <http://www.itu.int/ITU-T/publications/recs.html>. Se puede adquirir la versión impresa de las Actas de la AMNT en la dirección <http://www.itu.int/pub/T-REG-LIV.1-2012>.

**2** En el **Anexo 2** figura la lista de las Comisiones de Estudio del UIT-T aprobadas por la AMNT‑12.

En las páginas relativas a las Comisiones de Estudio del sitio web del UIT-T puede encontrarse una descripción detallada del área de competencia de cada Comisión de Estudio, la lista y el texto de las Cuestiones atribuidas a cada una de ellas e información pertinente de otro tipo. Además, para el periodo de estudios 2013‑2016, se publicará en la Contribución 1 de cada Comisión de Estudio el texto de las Cuestiones atribuidas a cada Comisión, que también podrá encontrarse en sus páginas web respectivas.

**3** La TSB mantiene una base de datos de puntos de contacto y direcciones de las Administraciones de los Estados Miembros de la UIT, los Miembros de Sector del UIT-T y los Asociados e Instituciones Académicas del UIT-T. A fin de que la TSB pueda actualizar su base de datos para el periodo de estudios 2013-2016, le ruego que rellene y nos devuelva el formulario del **Anexo 3** **o** el formulario en línea que encontrará en <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx>. Cualquier futuro cambio en los datos de un punto de contacto o dirección deberá ser notificado a la TSB utilizando el mismo formulario.

# 4 Documentos en forma electrónica y métodos de trabajo electrónicos del UIT-T y de la TSB

Se alienta la utilización de los métodos de trabajo electrónicos y de las facilidades del sistema de tratamiento electrónico de documentos (EDH). Se puede tener acceso a las facilidades y los documentos electrónicos ofrecidos por la TSB a través del sistema de intercambio de información sobre telecomunicaciones (TIES) de la UIT. Los representantes de los Estados Miembros de la UIT, Miembros de Sector del UIT‑T y Asociados e Instituciones Académicas del UIT‑T pueden solicitar la apertura de una cuenta TIES, si no lo han hecho aún, completando el formulario de inscripción en línea TIES en: [http://www.itu.int/TIES](http://www.itu.int/TIES/).

Los documentos del UIT‑T y de la TSB (incluida la presente Circular y sus Anexos) se encuentran disponibles en forma electrónica en el sitio web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T>). La cuenta TIES permite el acceso a todos los documentos destinados a los Miembros. Los usuarios pueden abonarse al sistema de notificación por correo electrónico, <http://www.itu.int/online/mm/scripts/notify> (se necesita una cuenta TIES) en virtud del cual serán informados cada vez que se incorpore un documento en el sitio web del UIT‑T. Cabe señalar que todos los documentos puestos a disposición en dicho sitio, no serán enviados por correo electrónico.

El depósito de documentos se conoce como "área informal FTP" (IFA), con capacidades mejoradas. La estructura IFA para el nuevo periodo de estudios se ajusta a una plantilla de formato <http://ifa.itu.int/t/2013/sgxx>. Los titulares de una cuenta TIES tienen acceso a ella sin necesidad de efectuar ningún otro procedimiento.

Se han creado nuevas listas de distribución a petición de cada Comisión de Estudio. Las listas de distribución utilizadas por cada Comisión de Estudio se mantendrán al día en el enlace "*Informal FTP área and mailing lists archives*" de cada página de Comisión de Estudio (en la pestaña "*Tools*"). Puede encontrarse información más detallada sobre la inscripción en las listas de distribución del UIT-T y su utilización en <http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-email.html>.

Si desea una información más amplia sobre el sistema de tratamiento electrónico de documentos (EDH) y de los servicios de la web disponibles para los participantes del UIT‑T, puede visitarse el siguiente sitio web: [www.itu.int/ITU-T/edh](http://www.itu.int/ITU-T/edh).

Se dispone ahora de un sistema en línea para la publicación directa de las contribuciones cuya utilización se alienta. El sistema de publicación directa permite a los miembros del UIT-T reservar números de contribución y cargar y revisar contribuciones directamente en el servidor web del UIT‑T. Para obtener más información y directrices relativas al nuevo sistema de publicación directa, puede acudir a la siguiente dirección <http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/>.

# 5 Documentos en papel del UIT-T y la TSB

Las Circulares, Cartas Colectivas y los Informes sólo estarán disponibles en papel **a petición** de los interesados. Para reducir los gastos de correo que representa para la UIT el envío de documentos, únicamente podrá solicitarse **un máximo de una copia** de cada documento.

Los documentos se enviarán **a una sola dirección** de la Administración del Estado Miembro de la UIT, así como del Miembro de Sector y Asociado e Institución Académica del UIT-T de que se trate, ya que cada entidad interesada deberá hacerse cargo de la distribución interna.

Informamos que los Asociados del UIT-T pueden solicitar únicamente los documentos correspondientes a las Comisiones de Estudio en que participen.

En caso de seguir necesitando copias impresas, tenga la amabilidad de rellenar y devolvernos el formulario, que podrá encontrar en el **Anexo 4 o en línea** en la dirección <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx>, antes del 30 de junio de 2013, pues en caso contrario se supondrá que ya no necesita copias en papel.

Las preguntas que desee formular sobre la documentación del UIT-T y la TSB habrán de dirigirse a: tsbdoc@itu.int.

La TSB ha desplegado enormes esfuerzos para modernizar los métodos de trabajo electrónicos y quisiera alentarlos a que presten su apoyo a esta modalidad de trabajo.

# 6 Inscripción para participar en el proceso de aprobación alternativo (AAP)

## 6.1 Procedimiento de aprobación alternativo (AAP)

El procedimiento de aprobación alternativo (AAP) es un procedimiento rápido de aprobación electrónico establecido en la Recomendación A.8 del UIT‑T, que se aplica a todas las Recomendaciones UIT-T excepto aquéllas que tienen consecuencias de carácter político ni reglamentario (que se aprueban utilizando el procedimiento de aprobación tradicional (TAP) de la Resolución 1 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones).

La aplicación AAP en la web abarca todas las fases de aprobación del AAP, desde la fase de "consentimiento", la primera de este proceso, hasta la aprobación definitiva o no aprobación del texto consentido, incluidos anuncios, textos, resúmenes, comentarios, listas de Resoluciones y Circulares. Los textos, comentarios y sistemas de presentación están protegidos por el sistema de contraseña TIES de la UIT.

La aplicación AAP abarca también un método de presentación de comentarios, esencial en el AAP electrónico, que garantiza que sólo el coordinador del AAP autorizado pueda presentar observaciones en nombre de la organización comunicante.

Para obtener más información, puede consultarse <http://www.itu.int/ITU-T/aapinfo/>.

## 6.2 Designación de un coordinador del AAP

Se recuerda a los Estados Miembros, Miembros de Sector y Asociados e Instituciones Académicas que para los procedimientos AAP es necesario nombrar una persona de contacto que ejercerá de coordinador para todos los asuntos relativos al AAP y se considerará la única persona autorizada para la correspondencia relativa a este proceso. Le rogamos que designe a su coordinador al AAP completando la **Parte A** del formulario del **Anexo 5** y enviándolo por fax a la TSB (+41 22 730 5853) o utilizando el formulario en línea en <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx/>.

Le pedimos también que, por los mismos medios, nos informe de todos los cambios que tengan lugar en esos datos durante el periodo de estudios, llegado el caso.

## 6.3 Notificación de la publicación de documentos relativos al AAP

Se han introducido mejoras para que los Estados Miembros, Miembros de Sector y Asociados e Instituciones Académicas puedan recibir fácilmente notificaciones de la publicación de anuncios sobre el AAP y otros documentos afines. Actualmente, se dispone de los tres métodos siguientes:

**a) Fuentes RSS (por autoabono)**

 Están disponibles fuentes RSS para todos los eventos relacionados con el AAP (publicación de documentos, comentarios, etc.), provenientes de las Comisiones de Estudio y para todas las Comisiones de Estudio.

 Las fuentes RSS son muy fáciles de usar; para abonarse, pulsar el icono  que representa una fuente RSS en las páginas AAP del sitio web de la UIT, por ejemplo en: <http://www.itu.int/ITU-T/aap/AAPStatusBySG.aspx?sgID=0>.

 La mayoría de los navegadores actuales y de los clientes de correo electrónico tienen un lector RSS incorporado y automáticamente se añadirá una carpeta RSS para el AAP. Esta carpeta se actualizará automáticamente con elementos RSS (visualizados como un mensaje de correo electrónico o un enlace) que notificarán la publicación de documentos relacionados con el AAP.

 Para obtener más información sobre las fuentes RSS y cómo utilizarlas puede consultarse: <http://www.itu.int/ITU-T/info/rss.html>.

 Con esta nueva prestación, los miembros tienen la posibilidad de utilizar las fuentes RSS en lugar de las notificaciones recibidas por correo electrónico o de añadirlas a estas últimas.

**b) Notificaciones por correo electrónico a una cuenta de correo electrónico individual (por autoabono)**

 Los representantes de los Estados Miembros, Miembros de Sector y Asociados e Instituciones Académicas titulares de una cuenta TIES pueden abonarse para recibir una notificación de la publicación de anuncios y comentarios sobre el AAP en la dirección de correo electrónico de su elección. Para abonarse, conectarse al perfil TIES en: <http://www.itu.int/TIES/> y seleccionar "Update Notifications" (actualización de notificaciones).

**c) Notificaciones por correo electrónico a una cuenta de correo electrónico genérica**

 Se mantiene esta opción para los Estados Miembros, Miembros de Sector y Asociados e Instituciones Académicas que, por motivos orgánicos, estiman conveniente recibir notificaciones por correo electrónico en una cuenta de correo electrónico genérica (por ejemplo, aap@southel.com). En este caso, le pedimos que nos comunique las cuentas genéricas que ha creado a estos efectos completando la **Parte B** del formulario que figura en el **Anexo 5**.

 Teniendo en cuenta la introducción de mejoras en los métodos de notificación descritos en las cláusulas 6.3a y 6.3b, es posible que algunos Estados Miembros, Miembros de Sector y Asociados e Instituciones Académicas deseen suspender sus abonos anteriores para recibir notificaciones en cuentas genéricas. En este caso, complete la **Parte C** del formulario que figura en el **Anexo 5**.

# 7 Boletín de Explotación y asignaciones de numeración

A fin de reducir la utilización de papel, ha dejado de imprimirse el Boletín de Explotación y asignaciones de numeración (OBNA). La TSB sigue publicando el OBNA con una periodicidad bimensual en PDF en la página web de Recursos Internacionales de numeración (INR): <http://www.itu.int/en/ITU-T/int/Pages/default.aspx> .

Además, la TSB está transformando una serie de INR en bases de datos dinámicas modernas. Hoy en día los miembros ya pueden acceder a las siguientes bases de datos desde la página web INR:

a) Puntos de señalización internacional (CPSI y CARS) asignados de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708.

b) Plan internacional e identificación de redes públicas fijas y móviles (MCC y MNC) asignados de conformidad con la Recomendación UIT-T E.212.

c) Utilización indebida de los recursos de numeración UIT-T E.164.

De conformidad con la Recomendación UIT-T E.129, todos los administradores de plan nacional (NPA) comunicarán la dirección de su sitio web a la TSB, junto con el nombre y los datos de las personas a quienes dirigirse (dirección postal y de correo electrónico y teléfono).

A fin de que la TSB pueda actualizar su base de datos para el periodo de estudios 2013-2016, le ruego que rellene y nos devuelva el formulario del **Anexo 6** por fax al +41 22 730 5853 o utilizando el formulario en línea que encontrará en <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx>. Cualquier futuro cambio en los datos de un punto de contacto o dirección deberá ser notificado a la TSB.

Atentamente.

Malcolm Johnson
Director de la Oficina de Normalización
de las Telecomunicaciones

**Anexos:** **6**

**anexO 1**(a la Circular TSB 1)

Resoluciones aprobadas por la AMNT‑12

cuadro 1.1

Resoluciones revisadas

| Número | Título |
| --- | --- |
| [1](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.1-2008/en) | Reglamento Interno del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| [2](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.2-2008/en) | Responsabilidad y mandato de las Comisiones de Estudio del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| [7](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.7-2008/en) | Colaboración con la Organización Internacional de Normalización y la Comisión Electrotécnica Internacional |
| [11](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.11-2008/en) | Colaboración con el Consejo de Operaciones Postales de la Unión Postal Universal sobre el estudio de servicios que interesan a la vez a los sectores postal y de telecomunicaciones |
| [18](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.17-2008/en) | Principios y procedimientos para la asignación de trabajos y la coordinación entre el Sector de Radiocomunicaciones de la UIT y el Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| [20](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.20-2008/en) | Procedimientos para la atribución y gestión de los recursos de numeración, denominación, direccionamiento e identificación internacionales de telecomunicaciones |
| [22](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.22-2008/en) | Autorización para que el Grupo Asesor de Normalización de las Telecomunicaciones actúe en el periodo entre Asambleas Mundiales de Normalización de las Telecomunicaciones |
| [29](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.29-2008/en) | Procedimientos alternativos de llamada en las redes internacionales de telecomunicación |
| [31](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.31-2008/en) | Admisión de entidades u organizaciones para participar como Asociados en los trabajos del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| [32](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.32-2008/en) | Fortalecimiento de los métodos de trabajo electrónico del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| [33](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.33-2008/en) | Directrices para las actividades estratégicas del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| [34](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.34-2008/en) | Contribuciones voluntarias |
| [35](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.35-2008/en) | Nombramiento y duración máxima del mandato de los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT y del Grupo Asesor de Normalización de las Telecomunicaciones |
| [38](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.38-2008/en) | Coordinación entre los tres Sectores de la UIT para las actividades relativas a las Telecomunicaciones Móviles Internacionales |
| [40](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.40-2008/en) | Aspectos reglamentarios de la labor del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| [43](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.43-2008/en) | Preparativos regionales para las Asambleas Mundiales de Normalización de las Telecomunicaciones |
| [44](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.44-2008/en) | Reducción de la disparidad entre los países en desarrollo y desarrollados en materia de normalización |
| [45](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.45-2008/en) | Coordinación eficaz de la labor de normalización en las Comisiones de Estudio del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT, y cometido del Grupo Asesor de Normalización de las Telecomunicaciones |
| [47](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.47-2008/en) | Nombres de dominio de nivel superior de código de país |
| [48](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.48-2008/en) | Nombres de dominio internacionalizados (y multilingües) |
| [49](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.49-2008/en) | ENUM |
| [50](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.50-2008/en) | Ciberseguridad |
| [52](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.52-2008/en) | Respuesta y lucha contra el correo basura |
| [54](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.54-2008/en) | Creación de Grupos Regionales y asistencia a esos Grupos |
| [55](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.55-2008/en) | Integración de una perspectiva de género en las actividades del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |

Cuadro 1.1

Resoluciones revisadas

| Número | Título |
| --- | --- |
| [57](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.57-2008/en) | Fortalecimiento de la coordinación y la cooperación entre los tres Sectores de la UIT en asuntos de interés mutuo |
| [58](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.58-2008/en) | Fomento de la creación de equipos nacionales de intervención en caso de incidente informático, especialmente para los países en desarrollo |
| [59](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.59-2008/en) | Mejorar la participación de los operadores de telecomunicaciones de los países en desarrollo |
| [60](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.60-2008/en) | Respuesta a los desafíos que plantea la evolución del sistema de identificación/numeración y su convergencia con los sistemas/redes basados en IP |
| [61](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.61-2008/en) | Respuesta y lucha contra la apropiación y uso indebidos de recursos internacionales de numeración para las telecomunicaciones |
| [62](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.62-2008/en) | Solución de controversias |
| [64](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.64-2008/en) | Asignación de direcciones IP y medidas encaminadas a facilitar la transición a IPv6 y su implantación |
| [65](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.65-2008/en) | Comunicación del número de la parte llamante, identificación de la línea llamante e identificación del origen |
| [66](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.66-2008/en) | Observatorio tecnológico en la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones |
| [67](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.67-2008/en) | Utilización en el Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT de los idiomas de la Unión en pie de igualdad |
| [68](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.68-2008/en) | Aplicación de la Resolución 122 (Rev. Guadalajara, 2010) de la Conferencia de Plenipotenciarios sobre la evolución del papel de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones |
| [69](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.69-2008/en) | Acceso y utilización no discriminatorios de los recursos de Internet |
| [70](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.70-2008/en) | Accesibilidad de las telecomunicaciones/tecnologías de la información y la comunicación para las personas con discapacidades |
| [71](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.71-2008/en) | Admisión de instituciones académicas para que participen en los trabajos del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| [72](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.72-2008/en) | Problemas de medición relativos a la exposición de las personas a los campos electromagnéticos |
| [73](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.73-2008/en) | Tecnologías de la información y la comunicación, medio ambiente y cambio climático |
| [74](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.74-2008/en) | Admisión de Miembros de Sector de los países en desarrollo en la labor del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| [75](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.75-2008/en) | Contribución del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT a la puesta en práctica de los resultados de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información |
| [76](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.76-2008/en) | Estudios relacionados con las pruebas de conformidad e interoperabilidad, la asistencia a los países en desarrollo y un posible futuro programa relativo a la Marca UIT |

cuadro 1.2

Nuevas Resoluciones

*Nota: La numeración de las Resoluciones se realizó a posteriori*.

|  |  |
| --- | --- |
| Número | Título |
| 77 | Normalización de las redes definidas por software en el Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| 78 | Aplicaciones y normas de las tecnologías de la información y la comunicación para mejorar el acceso a los servicios de cibersalud |
| 79 | Función de las telecomunicaciones/tecnologías de la información y la comunicación en el tratamiento y el control de residuos electrónicos de equipos de telecomunicaciones y tecnologías de la información, y métodos para su procesamiento |
| 80 | Reconocimiento de la participación activa de los Miembros en los resultados del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| 81 | Fortalecimiento de la colaboración |
| 82 | Examen estratégico y estructural del UIT-T |

cuadro 1.3

Resoluciones sin cambios

|  |  |
| --- | --- |
| Número | Título |
|  | Ninguna |

cuadro 1.4

Resoluciones suprimidas

|  |  |
| --- | --- |
| Número | Título |
| [17](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.17-2008/en) | Normalización de Telecomunicaciones en relación con los intereses de los países en desarrollo |
| [26](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.26-2008/en) | Asistencia a los Grupos Regionales de la Comisión de Estudio 3 |
| [53](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.53-2008/en) | Creación de un Grupo para la Coordinación de Talleres y Seminarios |
| [56](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.56-2008/en) | Función de los Vicepresidentes del GANT y de las Comisiones de Estudio del UIT-T procedentes de países en desarrollo |
| [63](http://www.itu.int/publ/T-RES-T.63-2008/en) | Estudios relativos a servicios y aplicaciones de telecomunicaciones nómadas |

cuadro 1.5

Nueva Opinión

|  |  |
| --- | --- |
| Número | Título |
| 1 | Aplicación efectiva de la prima de externalidad de red |

Decisiones de la AMNT-12 con respecto a las Recomendaciones UIT-T

CUADRO 1.6

Recomendaciones revisadas

|  |  |
| --- | --- |
| Número | Título |
| UIT-T A.1 | Métodos de trabajo de las Comisiones de Estudio del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| UIT-T A.2 | Presentación de contribuciones al Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| UIT-T A.4 | Proceso de comunicación entre el Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT y foros y consorcios |
| UIT-T A.5 | Procedimientos genéricos para la inclusión de referencias a documentos de otras organizaciones en las Recomendaciones del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| UIT-T A.6 | Cooperación e intercambio de información entre el Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT y las organizaciones de normalización nacionales y regionales |
| UIT-T A.7 | Grupos Temáticos: creación y procedimientos de trabajo |
| UIT-T A.11 | Publicación de las Recomendaciones del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT y de las Actas de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones |
| UIT-T D.195 | Plazo para la liquidación de cuentas de los servicios de telecomunicación internacionales |

CUADRO 1.7

Nuevas Recomendaciones

|  |  |
| --- | --- |
| Número | Título |
| UIT-T Y.2770 | Requisitos para la inspección detallada de paquetes en las redes de la próxima generación |
| UIT-T G.8113.1 | Mecanismos de operación, administración y mantenimiento para MPLS-TP en la red de transporte por paquetes (RTP) |
| UIT-T G.8113.2 | Mecanismos de operación, administración y mantenimiento para redes MPLS-TP que utilizan las herramientas definidas para MPLS |
| UIT-T G.9901 | Transceptores de comunicación por la línea eléctrica de banda estrecha con modulación por división de frecuencia ortogonal (OFDM) – Especificación de la densidad espectral de potencia |
| UIT-T G.9980 | Gestión a distancia del CPE por redes de banda ancha – Protocolo de gestión CPE WAN (CWMP) |

CUADRO 1.8

Recomendaciones de la serie A sin cambios

|  |  |
| --- | --- |
| Número | Título |
| UIT-T A.8 | Proceso de aprobación alternativo para las Recomendaciones UIT-T nuevas y revisadas |
| UIT-T A.12 | Identificación y presentación de Recomendaciones del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| UIT-T A.13 | Suplementos a las Recomendaciones del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |
| UIT-T A.23 | Colaboración con la Organización Internacional de Normalización y la Comisión Electrotécnica Internacional en materia de tecnología de la información |
| UIT-T A.31 | Directrices y requisitos de coordinación para la organización de talleres y seminarios del UIT-T |

**Anexo 2**(a la Circular TSB 1)

# Comisiones de Estudio

| Abreviatura | Título | Abreviación |
| --- | --- | --- |
| COM 2 | Comisión de Estudio 2 | Aspectos operativos de la prestación de servicios y de la gestión de telecomunicaciones | Aspectos operativos |
| COM 3 | Comisión de Estudio 3 | Principios de tarificación y contabilidad, incluidos los temas relativos a economía y política de las telecomunicaciones | Asuntos políticos y económicos |
| COM 5 | Comisión de Estudio 5 | Medio ambiente y cambio climático | Medio ambiente y cambio climático |
| COM 9 | Comisión de Estudio 9 | Transmisión de sonido y televisión y redes de cable de banda ancha integradas | Cable y televisión de banda ancha |
| COM 11 | Comisión de Estudio 11 | Requisitos de señalización, protocolos y especificaciones de pruebas | Protocolos y especificaciones de pruebas |
| COM 12 | Comisión de Estudio 12 | Calidad de funcionamiento, calidad de servicio y calidad percibida | Calidad de funcionamiento, QoS y QoE |
| COM 13 | Comisión de Estudio 13 | Redes futuras, incluida la computación en la nube, las redes móviles y las de la próxima generación (NGN) | Redes futuras |
| COM 15 | Comisión de Estudio 15 | Redes, tecnologías e infraestructuras de las redes de transporte, de acceso y domésticas | Trasporte y acceso |
| COM 16 | Comisión de Estudio 16 | Codificación, sistemas y aplicaciones multimedios | Multimedios |
| COM 17 | Comisión de Estudio 17 | Seguridad | Seguridad |

# Grupo Asesor

|  |  |
| --- | --- |
| Abreviatura | Nombre |
| GANT | Grupo Asesor de Normalización de las Telecomunicaciones |

# Otros Grupos

|  |  |
| --- | --- |
| Abreviatura | Nombre |
| RevCom | Comité de Examen\* |
| SCV | Comité para la Normalización del Vocabulario |
| \* NOTA – De conformidad con la Resolución 82 de la AMNT-12. |

# Grupos Regionales de la Comisión de Estudio 2

|  |  |
| --- | --- |
| Abreviatura | Nombre |
| GRCE2-EACO | Grupo Regional de la Comisión de Estudio 2 para África Oriental |
| GRCE2-ARB | Grupo Regional de la Comisión de Estudio 2 para la Región Árabe |
| GRCE2-AMR | Grupo Regional de la Comisión de Estudio 2 para las Américas |

# Grupos Regionales de la Comisión de Estudio 3

|  |  |
| --- | --- |
| Abreviatura | Nombre |
| GRCE3-AFR\* | Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para África |
| GRCE3-LAC\* | Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para América Latina |
| GRCE3-AO\* | Grupo Regional de la Comisión de Estudio 3 para Asia y Oceanía |
| \* NOTA – Los documentos de estos Grupos Regionales revisten particular interés para los países de la región correspondiente. |

# Grupos Regionales de la Comisión de Estudio 5

|  |  |
| --- | --- |
| Abreviatura | Nombre |
| GRCE5-ARF | Grupo Regional de la Comisión de Estudio 5 para África |
| GRCE5-AMR | Grupo Regional de la Comisión de Estudio 5 para las Américas |
| GRCE5-ARB | Grupo Regional de la Comisión de Estudio 5 para la Región Árabe |
| GRCE5-AP | Grupo Regional de la Comisión de Estudio 5 para Asia y el Pacífico |

# Grupos Regionales de la Comisión de Estudio 12

|  |  |
| --- | --- |
| Abreviatura | Nombre |
| GRCE12-AFR | Grupo Regional de la Comisión de Estudio 12 para África |

# Grupos Regionales de la Comisión de Estudio 13

|  |  |
| --- | --- |
| Abreviatura | Nombre |
| GRCE13-AFR | Grupo Regional de la Comisión de Estudio 13 para África |

ANNEX 3
(to TSB Circular 1)

Kindly complete this form and return it to:
Telecommunication Standardization Bureau (TSB) - Fax: +41 22 730 58 53
(form available on ITU-T website at <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx>)

|  |
| --- |
| CONTACT DETAILS FOR ITU-T PARTICIPATIONfor the 2013-2016 study period |

|  |  |
| --- | --- |
| □ Administration of a Member State□ Sector Member□ Academia | □ Other□ Associate (one Study Group only)  |

Name of organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Contact person | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Address: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |  |  |
| Tel.: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Fax: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| E-mail: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

ANNEX 4
(to TSB Circular 1)

Kindly complete this form and return it by 30 June 2013 to:
Telecommunication Standardization Bureau (TSB) - Fax: +41 22 730 58 53
(form available on ITU-T website at <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx>)

|  |
| --- |
| REQUEST FOR ITU-T AND TSB DOCUMENTS IN PAPER FORMfor the 2013-2016 study period |

|  |  |
| --- | --- |
| □ Administration of a Member State□ Sector Member□ Academia | □ Other□ Associate (one Study Group only)  |

Name of organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |
| --- |
| **Wishes to receive the following documents in paper form (maximum 1 copy per language)** |

(E=English, A=Arabic, C=Chinese, S=Spanish, F=French, R=Russian)

| Study Group or Group | Collective letters | Reports |
| --- | --- | --- |
| E | A | C | S | F | R | E | A | C | S | F | R |
| COM 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| COM 3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| COM 5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| COM 9 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| COM 11 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| COM 12 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| COM 13 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| COM 15 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| COM 16 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| COM 17 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| TSAG |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| RevCom |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SCV |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SG2RG-AMR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SG2RG-EACO |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SG2RG-ARB |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SG3RG-AFR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SG3RG-LAC |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SG3RG-AO |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SG5RG-AFR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SG5RG-ARB |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SG5RG-AP |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SG5RG-AMR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SG12RG-AFR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SG13RG-AFR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Circular(one copy only) | E | A | C | S | F | R |

At this single dispatch address:

|  |  |
| --- | --- |
| Contact person: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Address: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |  |  |
| Tel.: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Fax: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| E-mail: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**ANNEX 5**

(to TSB Circular 1)

Kindly complete this form and return it to:
Telecommunication Standardization Bureau (TSB) - Fax: +41 22 730 58 53
(form available on ITU-T website at <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx>)

|  |
| --- |
| CONTACT POINTS FOR THE ALTERNATIVE APPROVAL PROCESS (AAP)for the 2013-2016 study period |

Part A – Designation of AAP Focal Point (mandatory)

|  |  |
| --- | --- |
| □ Administration of a Member State□ Sector Member□ Academia | □ Other□ Associate (one Study Group only)  |
| Name of organization: |  |
| Country: |  |
| Name of AAP Focal Point: |  |
| Title / Function:  |  |
| Telephone No.: |  | E-mail: |  |

**Part B – Registration to receive e-mail notifications on generic e-mail accounts (optional)**

To be filled in **only** if you wish to receive e-mail notifications concerning AAP on one or more **generic e-mail accounts** in your organization. (Alternatively, you can self-subscribe to RSS feeds and / or self-subscribe to receive
e-mail notifications on an individual e-mail address via your TIES profile.)

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Generic e-mail address for AAP notifications (e.g. aap@southtel.com)** |
| **One generic e-mail address for ALL Study Groups** |  |
| **OR** |  |
| **One generic e-mail address per Study Group** | **Generic e-mail address for AAP notifications (e.g. aapsg5@southtel.com)** |
| **Study Group** |  |
| COM 2 |  |
| COM 3 |  |
| COM 5 |  |
| COM 9 |  |
| COM 11 |  |
| COM 12 |  |
| COM 13 |  |
| COM 15 |  |
| COM 16 |  |
| COM 17 |  |
| Name of Sender (if different from AAP Focal Point)  |  |
| Title / Function : |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Telephone No.: |  | E-mail: |  |

**Part C – Cancellation of previous subscription to receive e-mail notifications on generic e-mail accounts (optional)**

Please tick the box if you select this option.

|  |  |
| --- | --- |
| □  | Cancel all previous subscriptions to receive notifications to **generic e-mail accounts** (e.g. aap@southel.com). Our representatives will self-subscribe to RSS feeds and / or self-subscribe to receive e-mail notifications on an individual e-mail address via their TIES profile. |

**ANNEX 6**

(to TSB Circular 1)

Kindly complete this form and return it to:
Telecommunication Standardization Bureau (TSB) - Fax: +41 22 730 58 53
(form available on ITU-T website at <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx>)

|  |
| --- |
| CONTACT POINTS OF THE NUMBERING PLAN ADMINISTRATOR (NPA) FOR THE NATIONAL NUMBERING PLAN (NNP) |
| □ Administration of a Member State |   |

|  |  |
| --- | --- |
| Name of organization: |  |
| Country: |  |
| Name of NPA Focal Point: |  |
| Title / Function: NPA web address: |  |
| Tel.: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Fax: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| E-mail: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_